

التقرير الإحصائي لعام 2019 – الربع الرابع

Statistical Report 2019 – Quarter 4

January 2020

Table of Contents

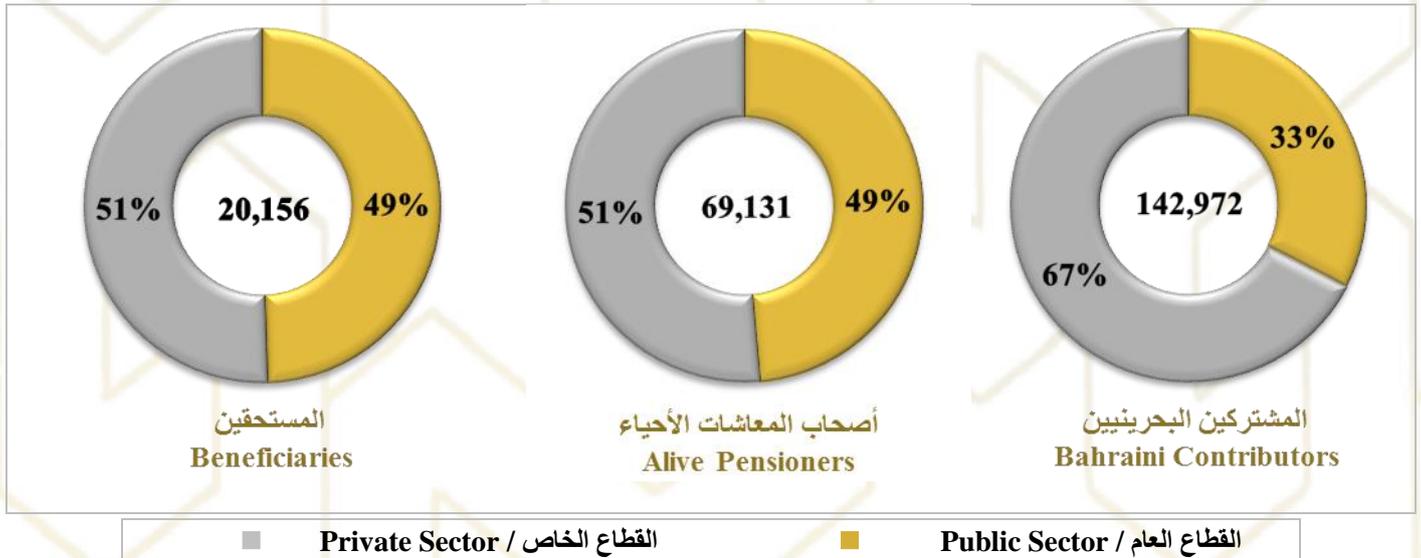
جدول المحتويات

Summary of Memberships	3	ملخص الخاضعين
Statistical Analysis of Memberships	7	التحليل الإحصائي للخاضعين
Chapter One: Contributors Statistics	9	الفصل الرابع: إحصائيات المؤمن عليهم
Number of Bahraini contributors classified by gender	10	عدد المشتركين البحرينيين حسب النوع
Number of Bahraini contributors classified by monthly salary	11	عدد المشتركين البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Bahraini contributors classified by age group	12	عدد المشتركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group	13	متوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Number of Bahraini Contributors classified by insurance type	14	عدد ومتوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب نوع التأمين (القطاع الخاص)
Number of Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation	14	عدد المشتركين البحرينيين حسب المهنة (القطاع الخاص)
Number of Bahraini contributors under the unified law of GCC countries	15	عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
Number of Non Bahraini contributors classified by gender	16	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب النوع
Number of Non Bahraini contributors classified by monthly salary	16	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Non Bahraini contributors classified by age group	17	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Non Bahraini contributors classified by age group	17	متوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
Number of Non Bahraini Contributors classified by insurance type	18	عدد ومتوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب نوع التأمين (القطاع الخاص)
Number of Non Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation	18	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب المهنة (القطاع الخاص)
Chapter Two: Pensioners Statistics	19	الفصل الرابع: إحصائيات أصحاب المعاشات
Number of alive & deceased pensioners classified by gender	20	عدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع
Number of alive pensioners classified by monthly pension	21	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب المعاش الشهري
Number of alive pensioners classified by age group	22	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية
Average monthly pension of alive pensioners classified by age group	23	متوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية
Number of Bahraini retirees under the unified law of GCC countries	24	عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries	24	عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
Chapter Three: Beneficiaries Statistics	25	الفصل الرابع: إحصائيات المستحقين

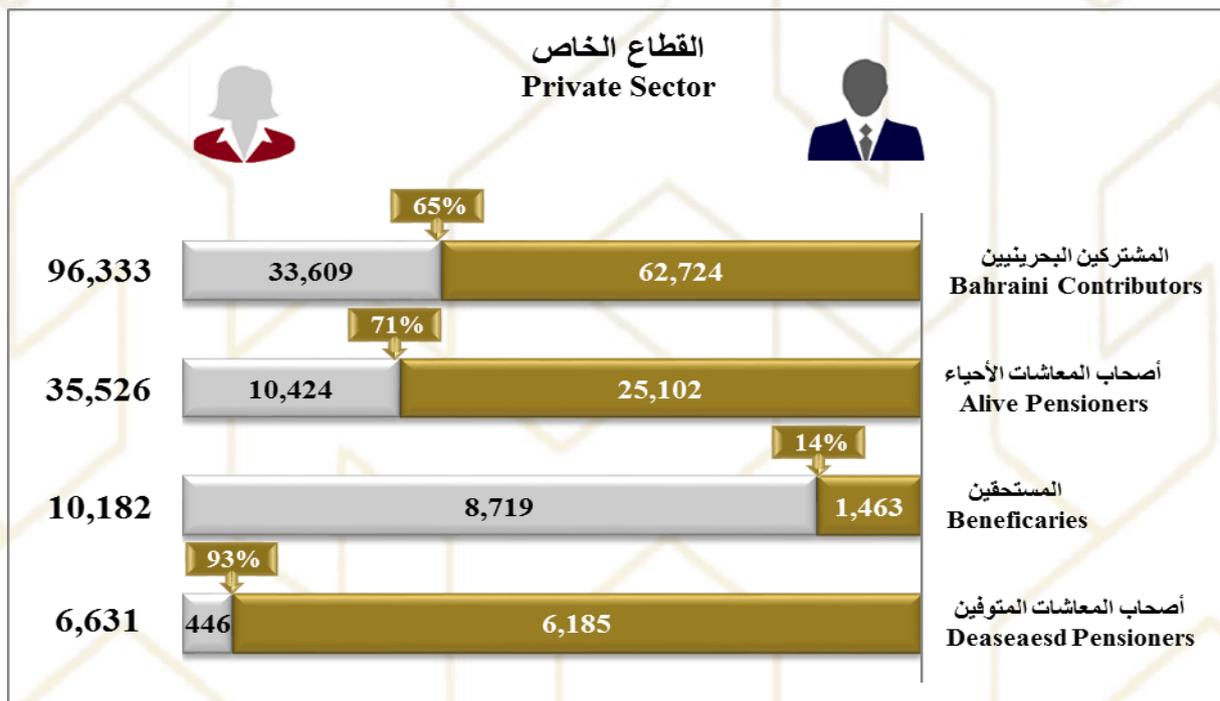
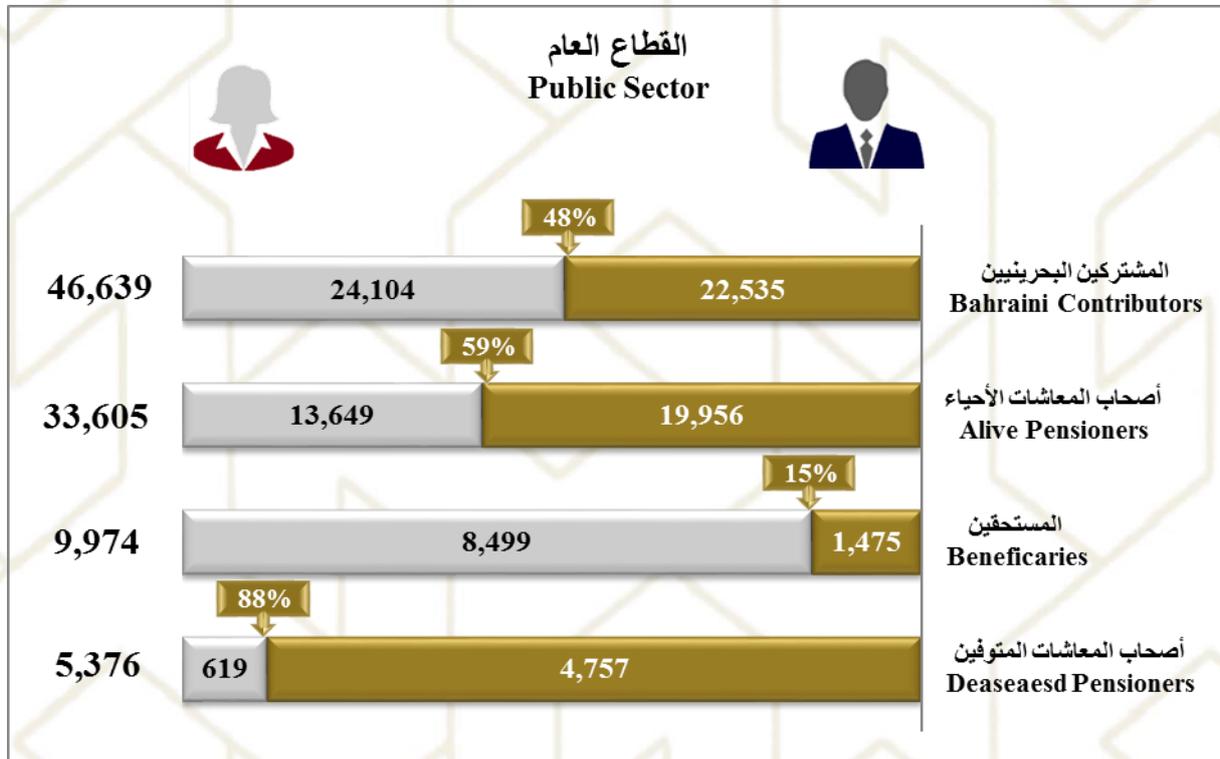
Number of beneficiaries classified by gender	26	عدد المستحقين حسب النوع
Number of beneficiaries classified by monthly pension	27	عدد المستحقين حسب المعاش الشهري
Number of beneficiaries classified by age group	28	عدد المستحقين حسب الفئة العمرية
Average Pension of beneficiaries classified by age group	28	متوسط معاش المستحقين حسب الفئة العمرية
Number of beneficiaries & average pension classified by relation	30	عدد المستحقين ومتوسط المعاش حسب صلة القرابة
Chapter Four: Work Injuries Statistics	31	الفصل الرابع: إحصائيات إصابات العمل
Number of work injury cases classified by gender	32	عدد حالات إصابات العمل حسب النوع
Number of work injury cases classified by age group	33	عدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية
Number of work injury cases classified by cause of Injury (Public Sector)	34	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع العام)
Number of work injury cases classified by cause of injury (Private Sector)	35	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع الخاص)
Terms of Reference	36	فهرس المصطلحات

الخاضعون لقانون التقاعد في القطاعين العام والخاص
Memberships Subject to the Provision of Public and Private Laws

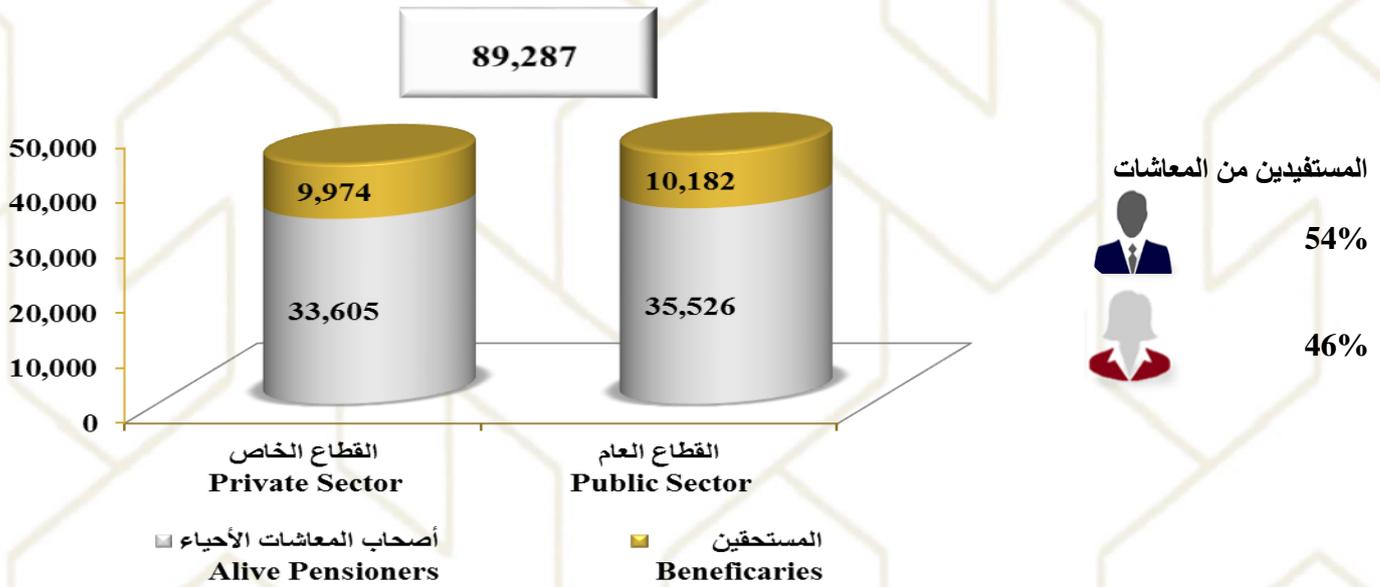
Item	المجموع Total	القطاع الخاص Private Sector	القطاع العام Public Sector	البيان
1. Number of Contributors	620,713	574,074	46,639	1. عدد المشتركين
1.1 Bahraini	142,972	96,333	46,639	1.1 بحريني
1.2 Non-Bahraini	477,741	477,741		1.2 غير بحريني
2. Number of alive Pensioners	69,131	35,526	33,605	2. عدد المتقاعدين الأحياء
3. Number of Deceased Pensioners	12,007	6,631	5,376	3. عدد أصحاب المعاشات المتوفين
3. Number of Beneficiaries	20,156	10,182	9,974	4. عدد المستحقين



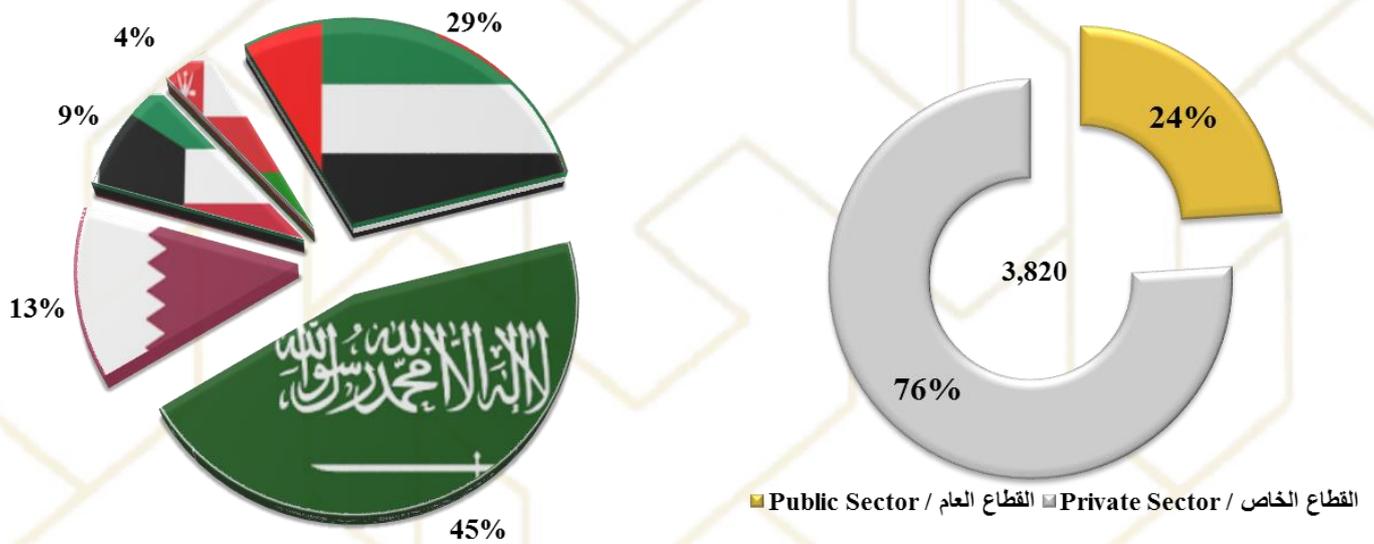
الخاضعون لقانون التقاعد في القطاعين العام والخاص
Memberships Subject to the Provision of Public and Private Laws



إجمالي عدد المتقاعدين الأحياء والمستحقين
Total Number of alive Pensioners and Beneficiaries



الخاضعون لنظام مد الحماية



(التحليل الإحصائي Statistical Analysis)

التحليل الإحصائي للخاضعين لقانوني التقاعد العام والخاص في الربع الرابع من عام 2019

Statistical Analysis of Membership Subject to the Provision of Public and Private Laws as at Q4 2019

Contributors - Bahrainis	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			المؤمن عليهم - بحرينيين
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	96,333	33,609	62,724	46,639	24,104	22,535	العدد
Average monthly salary	740	574	830	831	781	881	متوسط الراتب الشهري
Median of monthly salary	410	400	450	674	665	682	الوسيط للرواتب الشهرية
Average current age	34	34	34	37	35	38	متوسط العمر الحالي
Average entry age	23	25	22	26	26	26	متوسط العمر عند بداية الخدمة
Average past service	10	8	11	12	10	13	متوسط سنوات الخدمة
New Contributors	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المؤمن عليهم المستجدين
Number	6,454	3,125	3,329	1,771	969	802	العدد
Average monthly salary	429	414	443	590	602	579	متوسط الراتب الشهري
Average current age	25	26	24	26	27	26	متوسط العمر الحالي

Contributors (Non-Bahrainis)	القطاع الخاص Private Sector			المؤمن عليهم - غير بحرينيين
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	477,741	39,854	437,887	العدد
Average monthly salary	245	322	238	متوسط الراتب الشهري
Median of monthly salary	100	190	100	الوسيط للرواتب الشهرية
Average current age	37	35	37	متوسط العمر الحالي
Average entry age	29	30	29	متوسط العمر عند بداية الخدمة
Average past service	7	6	7	متوسط سنوات الخدمة
New Contributors	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المستجدين
Number	63,156	7,198	55,958	العدد
Average monthly salary	201	245	196	متوسط الراتب الشهري
Average current age	30	30	30	متوسط العمر الحالي

Alive Pensioners	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			أصحاب المعاشات الأحياء
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	35,526	10,424	25,102	33,605	13,649	19,956	العدد
Average monthly pension	628	438	706	932	896	957	متوسط المعاش الشهري
Median of monthly Pension	403	348	423	795	798	790	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average current age	54	50	56	57	54	59	متوسط العمر الحالي
Average retirement age	47	44	49	50	49	51	متوسط العمر عند التقاعد
Average years in pension	8	7	8	7	6	8	متوسط سنوات مدة التقاعد

(تابع / Cont.)

New Alive Pensioners	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			أصحاب المعاشات الأحياء المستجدين
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	2,887	1,019	1,868	8,928	4,590	4,338	العدد
No. of New early retirement pensioners	2,482	839	1,643	8,774	4,547	4,227	عدد المتقاعدين الجدد (التقاعد المبكر)
Average monthly pension	471	381	520	800	784	818	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	330	300	330	725	727	721	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average current age	46	45	46	47	45	49	متوسط العمر الحالي

Beneficiaries	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			المستحقون
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	10,182	8,719	1,463	9,974	8,499	1,475	العدد
Average monthly pension	252	262	193	337	347	276	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	201	201	126	256	278	173	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average age at pension start date	32	36	12	39	42	21	متوسط العمر عند بداية الاستحقاق للمعاش
Average years in pension	17	18	10	11	11	8	متوسط سنوات مدة الاستحقاق
Average age of children	29	33	18	32	36	20	متوسط العمر للأطفال
Average age of widows	64	64	-	65	65	70	متوسط العمر للأرامل
Average age of other categories	65	66	55	68	68	65	متوسط العمر للفئات الأخرى
New Beneficiaries	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المستحقون المستجدين
Number	203	133	70	594	480	114	العدد
Average monthly pension	143	159	112	330	351	240	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	95	131	77	220	269	131	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average age of children	13	14	11	27	32	17	متوسط العمر للأطفال
Average age of widows	42	42	-	62	62	69	متوسط العمر للأرامل
Average age of other categories	55	58	44	73	73	73	متوسط العمر للفئات الأخرى

Chapter One: Contributors Statistics

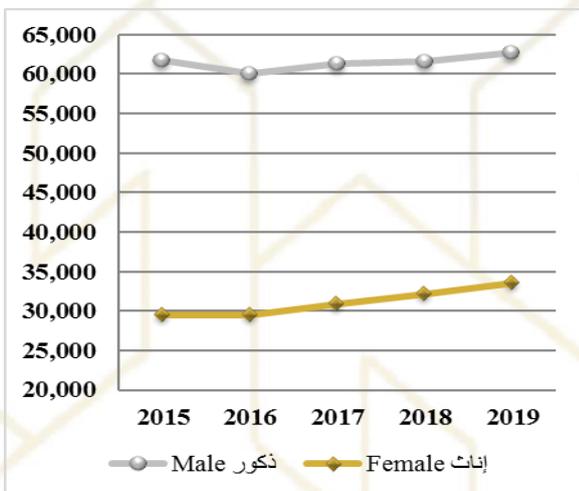
الفصل الأول: إحصائيات المؤمن عليهم

Number of Bahraini contributors classified by gender	10	عدد المشتركين البحرينيين حسب النوع	1.1
Number of Bahraini contributors classified by monthly salary	11	عدد المشتركين البحرينيين حسب الأجر الشهري	1.2
Number of Bahraini contributors classified by age group	12	عدد المشتركين البحرينيين حسب الفئة العمرية	1.3
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group	13	متوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب الفئة العمرية	1.4
Number of Bahraini Contributors classified by insurance type	14	عدد ومتوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب نوع التأمين (القطاع الخاص)	1.5
Number of Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation	14	عدد المشتركين البحرينيين حسب المهنة (القطاع الخاص)	1.6
Number of Bahraini contributors under the unified law of GCC countries	15	عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون	1.7
Number of Non Bahraini contributors classified by gender	16	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب النوع	1.8
Number of Non Bahraini contributors classified by monthly salary	16	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الأجر الشهري	1.9
Number of Non Bahraini contributors classified by age group	17	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية	1.10
Average monthly salary of Non Bahraini contributors classified by age group	17	متوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية	1.11
Number of Non Bahraini Contributors classified by insurance type	18	عدد ومتوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب نوع التأمين (القطاع الخاص)	1.12
Number of Non Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation	18	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب المهنة (القطاع الخاص)	1.13

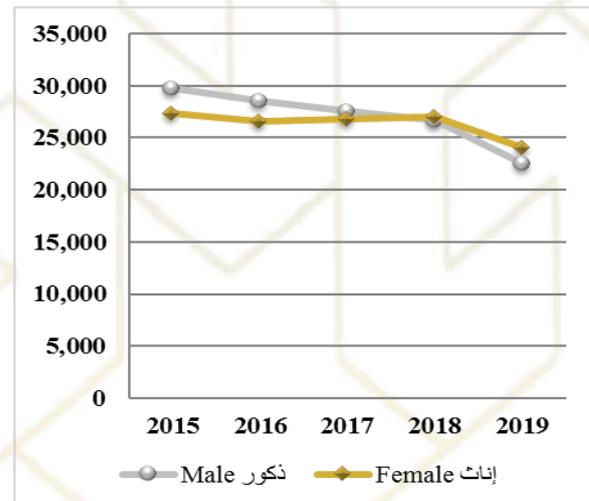
جدول (1.1) ملخص بعدد المؤمن عليهم البحرينيين حسب النوع من عام 2015 حتى الربع الرابع من عام 2019
Number of Bahraini Contributors Classified by Gender from 2015 to Q4 2019

معدل النمو Growth Rate	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
-1%	57,090	27,314	29,776	2015	القطاع العام Public Sector
-3%	55,096	26,599	28,497	2016	
-1%	54,340	26,797	27,543	2017	
-1%	53,707	26,971	26,736	2018	
-13%	46,639	24,104	22,535	2019	
4%	91,233	29,524	61,709	2015	القطاع الخاص Private Sector
-2%	89,608	29,524	60,084	2016	
3%	92,215	30,933	61,282	2017	
2%	93,751	32,194	61,557	2018	
3%	96,333	33,609	62,724	2019	
2%	148,323	56,838	91,485	2015	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
-2%	144,704	56,123	88,581	2016	
1%	146,555	57,730	88,825	2017	
1%	147,458	59,165	88,293	2018	
-3%	142,972	57,713	85,259	2019	

Number of Contributors
Private Sector / القطاع الخاص



أعداد المشتركين
Public Sector / القطاع العام



جدول (1.2) Table (1.2)
بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الراتب الشهري والنوع حتى الربع الرابع من عام 2019
Number of Bahraini Contributors Classified by Monthly Salary & Gender as at Q4 2019

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الراتب الشهري Monthly Salary	القطاع Sector
0.02%	8	7	1	<200	القطاع العام Public Sector
6%	2,940	1,302	1,638	200-399	
32%	14,708	7,479	7,229	400-599	
28%	12,918	7,634	5,284	600-799	
14%	6,513	3,504	3,009	800-999	
20%	9,552	4,178	5,374	>=1000	
100%	46,639	24,104	22,535	Total المجموع	
3%	2,961	2,278	683	<200	القطاع الخاص Private Sector
42%	40,631	14,022	26,609	200-399	
21%	20,707	8,834	11,873	400-599	
9%	9,106	2,900	6,206	600-799	
5%	5,152	1,488	3,664	800-999	
18%	17,776	4,087	13,689	>=1000	
100%	96,333	33,609	62,724	Total المجموع	
2%	2,969	2,285	684	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
30%	43,571	15,324	28,247	200-399	
25%	35,415	16,313	19,102	400-599	
15%	22,024	10,534	11,490	600-799	
8%	11,665	4,992	6,673	800-999	
19%	27,328	8,265	19,063	>=1000	
100%	142,972	57,713	85,259	Total المجموع	

جدول (1.3) Table (1.3)
بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2019
Number of Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q4 2019

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.2%	115	45	70	< 20	القطاع العام Public Sector
23%	10,891	6,098	4,793	20-29	
41%	19,239	11,245	7,994	30-39	
24%	11,223	5,179	6,044	40-49	
10%	4,511	1,411	3,100	50-59	
1%	660	126	534	60+	
100%	46,639	24,104	22,535	Total المجموع	
1%	1,158	263	895	< 20	القطاع الخاص Private Sector
35%	33,742	12,186	21,556	20-29	
38%	37,020	13,189	23,831	30-39	
17%	16,266	5,621	10,645	40-49	
7%	6,959	2,100	4,859	50-59	
1%	1,188	250	938	60+	
100%	96,333	33,609	62,724	Total المجموع	
1%	1,273	308	965	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
31%	44,633	18,284	26,349	20-29	
39%	56,259	24,434	31,825	30-39	
19%	27,489	10,800	16,689	40-49	
8%	11,470	3,511	7,959	50-59	
1%	1,848	376	1,472	60+	
100%	142,972	57,713	85,259	Total المجموع	

جدول (1.4) Table

بيان بمتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2019
Average Monthly Salary of Bahraini Contributors Classified by Age group & Gender as at Q4 2019

المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
371	367	375	< 20	القطاع العام Public Sector
554	567	541	20-29	
774	761	788	30-39	
985	960	1,010	40-49	
1,212	1,155	1,269	50-59	
1,590	1,501	1,678	60+	
831	781	881	Total المجموع	
325	305	331	< 20	القطاع الخاص Private Sector
469	456	476	20-29	
754	643	815	30-39	
1,048	658	1,254	40-49	
1,199	628	1,446	50-59	
1,540	575	1,798	60+	
740	574	830	Total المجموع	
329	314	334	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
490	493	488	20-29	
760	697	808	30-39	
1,023	803	1,166	40-49	
1,212	840	1,377	50-59	
1,577	885	1,754	60+	
769	660	843	Total المجموع	

جدول (1.5) بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب النوع ونوع التأمين في القطاع الخاص حتى الربع الرابع من عام 2019
Number of Bahraini Contributors Classified by Insurance Type & Gender in the Private Sector as at Q4 2019

Insurance Type	إناث	ذكور	نوع التأمين
	Female	Male	
Mandatory	31,186	58,325	الالزامي
Outboard Employers	2	11	العاملين بالخارج
Private Business	118	480	المشتغلين لحسابهم الخاص
Employers	855	1,095	صاحب عمل
GCC Employers	678	2,226	مد الحماية
Business Man	72	84	مهن حرة
Optional	698	503	مواصلة التأمين
Total	33,609	62,724	المجموع

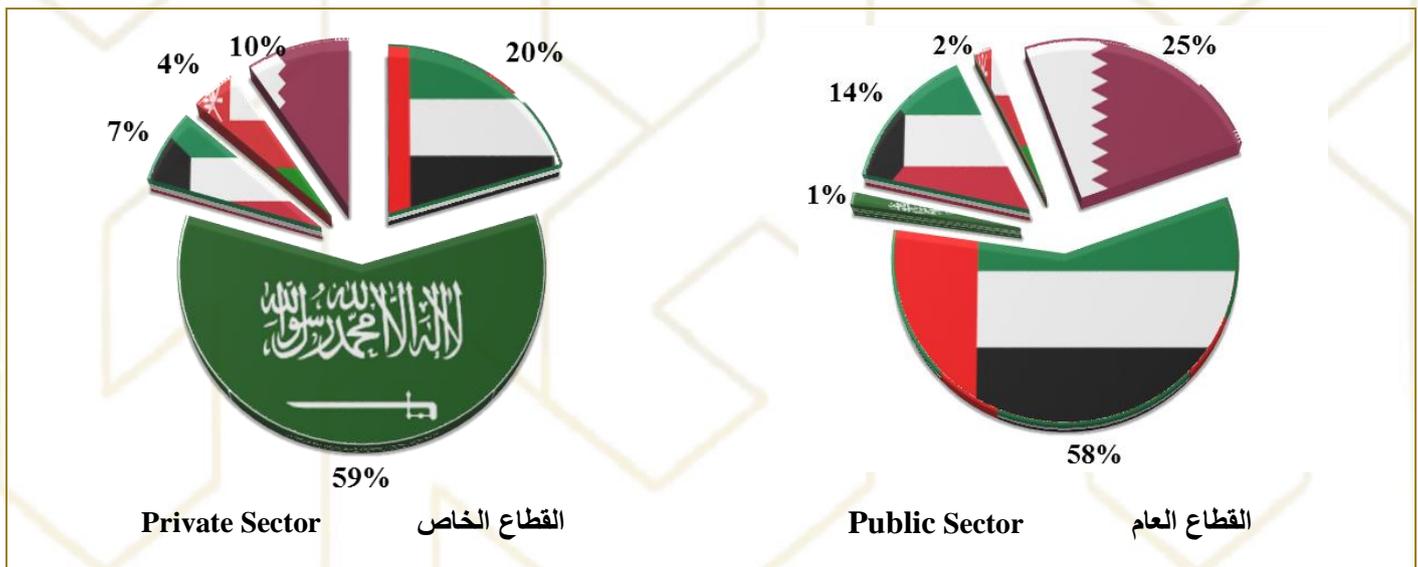
جدول (1.6) بيان بعدد ومتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب النوع والمهنة في القطاع الخاص حتى الربع الرابع من عام 2019

Number of Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation & Gender in the Private Sector as at Q4 2019

Occupation	متوسط الأجر الشهري		العدد		المهنة
	Average Monthly Salary		Number		
	إناث	ذكور	إناث	ذكور	
	Female	Male	Female	Male	
Sales and Commercial Business	476	679	1,464	2,982	أعمال البيع و التجارة
Services, Sports and Recreational Activities	406	486	983	2,266	المشتغلون بالخدمات والرياضة و الترفيه
Agriculture and Fishing Workers	140	429	2	114	المشتغلون بالزراعة و الصيد
Technical and Scientific Workers	651	1,109	6,778	7,748	المشتغلون بالمهن الفنية و العلمية
Administrative and Supervisory Workers	565	784	17,821	34,904	المهن الإدارية و الإشرافية
Craftsman and Transportation Occupations	644	910	1,229	8,423	المهن الحرفية و الإنتاجية و المشتغلون بالنقل و المواصلات
Clerical Occupations	532	779	4,612	4,761	المهن الكتابية
Trainees	581	898	580	1,308	متدرب
Others	857	1,580	140	218	أخرى
Total	574	830	33,609	62,724	المجموع

جدول (1.7) Table (1.7)
عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون موزعين حسب النوع حتى الربع الرابع من عام 2019
Number of Bahraini Contributors Under the Unified Law of Social Insurance
in GCC Countries Classified by Gender as at Q4 2019

%	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			الدولة مقر العمل Countries
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
29%	1,120	355	765	590	204	386	530	151	379	الإمارات UAE
45%	1,731	313	1,418	1720	309	1,411	11	4	7	السعودية KSA
9%	330	112	218	199	37	162	131	75	56	الكويت Kuwait
4%	138	51	87	122	38	84	16	13	3	عمان Oman
13%	501	199	302	273	90	183	228	109	119	قطر Qatar
100%	3,820	1,030	2,790	2,904	678	2,226	916	352	564	المجموع Total



جدول (1.8) Table

ملخص بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب النوع من عام 2015 حتى الربع الرابع من عام 2019
Number of Non Bahraini Contributors in the Private Sector Classified by Gender from 2015 to Q4 2019
القطاع الخاص / Private Sector

معدل النمو Growth Rate	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
5%	472,332	33,859	438,473	2015	القطاع الخاص Private Sector
9%	516,474	34,716	481,758	2016	
-3%	503,210	37,471	465,739	2017	
-1%	497,366	39,113	458,253	2018	
-4%	477,741	39,854	437,887	2019	

جدول (1.9) Table

بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الراتب الشهري والنوع حتى الربع الرابع من عام 2019
Number of Non Bahraini Contributors Classified by Monthly Salary & Gender as at Q4 2019
القطاع الخاص / Private Sector

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الراتب الشهري Monthly Salary	القطاع Sector
73%	348,219	20,078	328,141	<200	القطاع الخاص Private Sector
14%	68,489	11,422	57,067	200-399	
6%	28,854	4,074	24,780	400-599	
2%	8,283	1,262	7,021	600-799	
1%	4,944	756	4,188	800-999	
4%	18,952	2,262	16,690	>=1000	
100%	477,741	39,854	437,887	Total المجموع	

جدول (1.10) Table (1.10)
بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2019
Number of Non Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q4 2019
القطاع الخاص / Private Sector

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.4%	1,981	127	1,854	< 20	القطاع الخاص Private Sector
22%	105,665	11,463	94,202	20-29	
43%	206,743	16,615	190,128	30-39	
24%	112,449	8,205	104,244	40-49	
9%	42,956	2,974	39,982	50-59	
2%	7,947	470	7,477	60+	
100%	477,741	39,854	437,887	Total المجموع	

جدول (1.11) Table (1.11)
بيان بمتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2019
Average Monthly Salary of Non Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q4 2019

المتوسط Average	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
77	115	75	< 20	القطاع الخاص Private Sector
136	215	126	20-29	
203	314	194	30-39	
317	410	309	40-49	
447	490	444	50-59	
728	660	733	60+	
245	322	238	Total المجموع	

جدول (1.12) Table (1.12)

بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب النوع ونوع التأمين في القطاع الخاص حتى الربع الرابع من عام 2019

Number of Non Bahraini Contributors Classified by Insurance Type & Gender in the Private Sector as at Q4 2019

Insurance Type	إناث	ذكور	نوع التأمين
	Female	Male	
Mandatory	39,854	437,887	الالزامي
Outboard Employers	NA	NA	العاملين بالخارج
Private Business	NA	NA	المشتغلين لحسابهم الخاص
Employers	NA	NA	صاحب عمل
GCC Employers	NA	NA	مد الحماية
Business Man	NA	NA	مهن حرة
Optional	NA	NA	مواصلة التأمين
Total	39,854	437,887	المجموع

جدول (1.13) Table (1.13)

بيان بعدد ومتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب النوع والمهنة في القطاع الخاص حتى الربع الرابع من عام 2019

Number of Non Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation & Gender in the Private Sector as at Q4 2019

Occupation	متوسط الأجر الشهري		العدد		المهنة
	Average Monthly Salary		Number		
	إناث	ذكور	إناث	ذكور	
	Female	Male	Female	Male	
Sales and Commercial Business	317	361	2,498	14,289	أعمال البيع و التجارة
Services, Sports and Recreational Activities	174	144	8,501	34,847	المشتغلون بالخدمات والرياضة و الترفيه
Agriculture and Fishing Workers	242	109	5	1,721	المشتغلون بالزراعة و الصيد
Technical and Scientific Workers	534	758	5,533	21,871	المشتغلون بالمهن الفنية و العلمية
Administrative and Supervisory Workers	319	273	17,930	176,259	المهن الإدارية و الإشرافية
Craftsman and Transportation Occupations	432	138	1,669	173,118	المهن الحرفية و الإنتاجية و المشتغلون بالنقل و المواصلات
Clerical Occupations	313	342	3,700	15,654	المهن الكتابية
Trainees	1,091	866	5	59	متدرب
Others	745	1,298	13	69	أخرى
Total	322	238	39,854	437,887	المجموع

Chapter Two : Pensioners' Statistics

الفصل الرابع: إحصائيات أصحاب المعاشات

Number of alive & deceased pensioners classified by gender	20	عدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع	2.1
Number of alive pensioners classified by monthly pension	21	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب المعاش الشهري	2.2
Number of alive pensioners classified by age group	22	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية	2.3
Average monthly pension of alive pensioners classified by age group	23	متوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية	2.4
Number of Bahraini retirees under the unified law of GCC countries	24	عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون	2.5
Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries	24	عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون	2.6



جدول (2.1) ملخص بعدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين موزعين حسب النوع من عام 2015 حتى الربع الرابع من عام 2019
Number of Alive and Deceased Pensioners Classified by Gender from 2015 to Q4 2019

المجموع Total	أصحاب المعاشات المتوفين Deceased Pensioners				أصحاب المعاشات الأحياء Alive Pensioners				السنة Year	القطاع Sector
	معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
23,098	7%	4,341	428	3,913	10%	18,757	6,517	12,240	2015	القطاع العام Public Sector
26,143	5%	4,574	458	4,116	15%	21,569	7,702	13,867	2016	
28,088	5%	4,803	509	4,294	8%	23,285	8,396	14,889	2017	
29,922	6%	5,076	563	4,513	7%	24,846	9,070	15,776	2018	
38,981	6%	5,376	619	4,757	35%	33,605	13,649	19,956	2019	
28,235	2%	5,176	295	4,881	15%	23,059	6,047	17,012	2015	القطاع الخاص Private Sector
32,113	5%	5,451	325	5,126	16%	26,662	7,123	19,539	2016	
35,202	7%	5,814	361	5,453	10%	29,388	8,123	21,265	2017	
39,100	7%	6,235	407	5,828	12%	32,865	9,388	23,477	2018	
42,157	6%	6,631	446	6,185	8%	35,526	10,424	25,102	2019	
51,333	4%	9,517	723	8,794	13%	41,816	12,564	29,252	2015	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
58,256	5%	10,025	783	9,242	15%	48,231	14,825	33,406	2016	
63,290	6%	10,617	870	9,747	9%	52,673	16,519	36,154	2017	
69,022	7%	11,311	970	10,341	10%	57,711	18,458	39,253	2018	
81,138	6%	12,007	1,065	10,942	20%	69,131	24,073	45,058	2019	

تطور أعداد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين ومتوسط معاشاتهم الشهرية في القطاعين العام والخاص
The growth in number of alive & deceased pensioners & their average monthly pension
Public & Private sectors



جدول (2.2) Table (2.2)
بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب فئة المعاش الشهري والنوع حتى الربع الرابع من عام 2019
Number of Alive Pensioners Classified by Monthly Pension & Gender as at Q4 2019

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المعاش الشهري Monthly Pension	القطاع Sector
0%	-	-	-	<200	القطاع العام Public Sector
4%	1,496	504	992	200-399	
24%	7,989	2,646	5,343	400-599	
22%	7,553	3,730	3,823	600-799	
18%	5,923	2,799	3,124	800-999	
32%	10,644	3,970	6,674	>=1000	
100%	33,605	13,649	19,956	Total المجموع	
1%	228	58	170	<200	القطاع الخاص Private Sector
46%	16,268	6,675	9,593	200-399	
24%	8,581	2,362	6,219	400-599	
8%	2,905	532	2,373	600-799	
6%	2,176	329	1,847	800-999	
15%	5,368	468	4,900	>=1000	
100%	35,526	10,424	25,102	Total المجموع	
0.3%	228	58	170	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
26%	17,764	7,179	10,585	200-399	
24%	16,570	5,008	11,562	400-599	
15%	10,458	4,262	6,196	600-799	
12%	8,099	3,128	4,971	800-999	
23%	16,012	4,438	11,574	>=1000	
100%	69,131	24,073	45,058	Total المجموع	

إجمالي متوسط معاشات المتقاعدين الأحياء
Total Average Alive Pensioners' Pension

776 

جدول (2.3) Table
بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2019
Number of Alive Pensioners Classified by Age Group & Gender as at Q4 2019

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.01%	2	-	2	< 29	القطاع العام Public Sector
3.5%	1,162	692	470	30-39	
19%	6,351	3,668	2,683	40-49	
35%	11,884	4,783	7,101	50-59	
30%	10,220	3,667	6,553	60-69	
10%	3,261	735	2,526	70-79	
2%	725	104	621	80+	
100%	33,605	13,649	19,956	Total المجموع	
0.1%	34	2	32	< 29	القطاع الخاص Private Sector
6%	2,075	1,053	1,022	30-39	
31%	11,051	4,230	6,821	40-49	
29%	10,274	3,422	6,852	50-59	
24%	8,535	1,581	6,954	60-69	
7%	2,590	123	2,467	70-79	
3%	967	13	954	80+	
100%	35,526	10,424	25,102	Total المجموع	
0.1%	36	2	34	< 29	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
5%	3,237	1,745	1,492	30-39	
25%	17,402	7,898	9,504	40-49	
32%	22,158	8,205	13,953	50-59	
27%	18,755	5,248	13,507	60-69	
8%	5,851	858	4,993	70-79	
2%	1,692	117	1,575	80+	
100%	69,131	24,073	45,058	Total المجموع	

جدول (2.4) Table

بيان بمتوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2019
Average Monthly Pension of Alive Pensioners Classified by Age Group & Gender as at Q4 2019

متوسط المعاش الشهري Average Monthly Pension			الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
373		373	< 29	القطاع العام Public Sector
552	593	493	30-39	
701	750	634	40-49	
916	920	913	50-59	
1,115	1,065	1,143	60-69	
1,014	938	1,036	70-79	
887	746	910	80+	
932	896	957	Total المجموع	
369	351	370	< 29	القطاع الخاص Private Sector
333	329	338	30-39	
390	362	407	40-49	
648	484	729	50-59	
907	602	977	60-69	
882	601	896	70-79	
619	470	621	80+	
628	438	706	Total المجموع	
369	351	370	< 29	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
412	434	387	30-39	
504	542	471	40-49	
792	738	823	50-59	
1,021	926	1,058	60-69	
955	889	966	70-79	
734	715	735	80+	
776	698	817	Total المجموع	

جدول (2.5) Table (2.5)
عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون موزعين حسب النوع حتى الربع الرابع من عام 2019

Number of Bahraini Retirees Under the Unified Law of GCC Countries Classified by Gender as at Q4 2019

النسبة Percentage	القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			الدولة مقر العمل Countries
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	Percentage Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
19%	1,014	320	694	697	224	473	317	96	221	الإمارات UAE
61%	3,187	472	2,715	3,184	470	2,714	3	2	1	السعودية KSA
8%	415	116	299	372	96	276	43	20	23	الكويت Kuwait
4%	193	56	137	193	56	137	-	-	-	عمان Oman
8%	435	152	283	342	117	225	93	35	58	قطر Qatar
100%	5,244	1,116	4,128	4,788	963	3,825	456	153	303	المجموع Total

جدول (2.6) Table (2.6)
عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون حتى الربع الرابع من عام 2019

Number of Bahraini Retirees Beneficiaries from the Unified Law of GCC Countries as at Q4 2019

القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors		القطاع الخاص Private Sector		القطاع العام Public Sector		الدولة مقر العمل Country
مكافأة Lump Sum Gratuity	معاش التقاعدي Pension Salary	مكافأة Lump Sum Gratuity	معاش التقاعدي Pension Salary	مكافأة Lump Sum Gratuity	معاش التقاعدي Pension Salary	
257	45	1	8	256	37	الإمارات UAE
4	22	4	20	-	2	السعودية KSA
36	4	-	1	36	3	الكويت Kuwait
-	6	-	6	-	-	عمان Oman
73	15	-	3	73	12	قطر Qatar
370	92	5	38	365	54	المجموع Total

Chapter Three: Beneficiaries' Statistics

الفصل الرابع: إحصائيات المستحقين

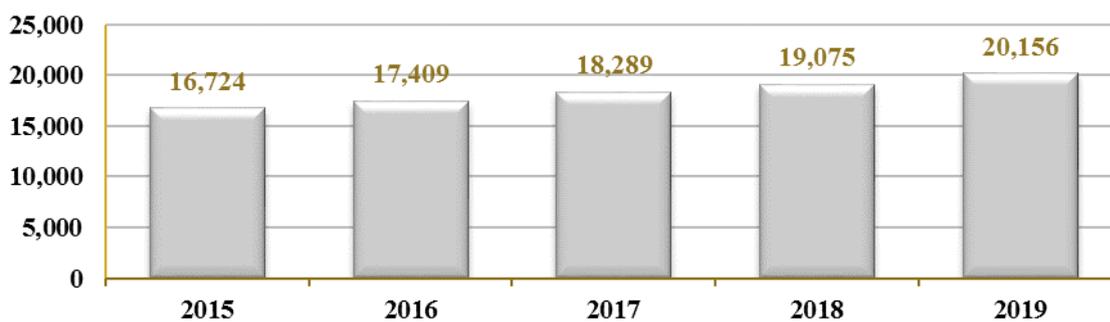
Number of beneficiaries classified by gender	26	عدد المستحقين حسب النوع	3.1
Number of beneficiaries classified by monthly pension	27	عدد المستحقين حسب المعاش الشهري	3.2
Number of beneficiaries classified by age group	28	عدد المستحقين حسب الفئة العمرية	3.3
Average Pension of beneficiaries classified by age group	28	متوسط معاش المستحقين حسب الفئة العمرية	3.4
Number of beneficiaries & average pension classified by relation	30	عدد المستحقين ومتوسط المعاش حسب صلة القرابة	3.5



جدول (3.1) Table (3.1)
ملخص بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب النوع من عام 2015 حتى الربع الرابع من عام 2019
Number of Beneficiaries Classified by Gender from 2015 to Q4 2019

معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
4%	8,300	6,937	1,363	2015	القطاع العام Public Sector
4%	8,592	7,219	1,373	2016	
5%	8,988	7,564	1,424	2017	
5%	9,464	8,005	1,459	2018	
5%	9,974	8,499	1,475	2019	
3%	8,424	7,138	1,286	2015	القطاع الخاص Private Sector
5%	8,817	7,438	1,379	2016	
5%	9,301	7,828	1,473	2017	
3%	9,611	8,268	1,343	2018	
6%	10,182	8,719	1,463	2019	
4%	16,724	14,075	2,649	2015	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
4%	17,409	14,657	2,752	2016	
5%	18,289	15,392	2,897	2017	
4%	19,075	16,273	2,802	2018	
6%	20,156	17,218	2,938	2019	

تطور أعداد المستحقين عن المتوفين ومتوسط معاشاتهم الشهرية
The growth in number of beneficiaries & their average monthly pension
Public & Private sectors / القطاعين العام والخاص



Year	Average Monthly Pension
2015	255
2016	264
2017	271
2018	271
Q4 2019	294

جدول (3.2) Table (3.2)
بيان بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب فئة المعاش الشهري والنوع حتى الربع الرابع من عام 2019
Number of Beneficiaries Classified by Monthly Pension & Gender as at Q4 2019

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المعاش الشهري Monthly Pension	القطاع Sector
33%	3,284	2,475	809	<200	القطاع العام Public Sector
39%	3,915	3,546	369	200-399	
16%	1,579	1,424	155	400-599	
6%	592	530	62	600-799	
3%	281	250	31	800-999	
3%	323	274	49	>=1000	
100%	9,974	8,499	1,475	Total المجموع	
49%	5,010	4,013	997	<200	القطاع الخاص Private Sector
35%	3,547	3,231	316	200-399	
10%	1,068	972	96	400-599	
3%	309	286	23	600-799	
1%	120	106	14	800-999	
1%	128	111	17	>=1000	
100%	10,182	8,719	1,463	Total المجموع	
41%	8,294	6,488	1,806	<200	القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors
37%	7,462	6,777	685	200-399	
13%	2,647	2,396	251	400-599	
4%	901	816	85	600-799	
2%	401	356	45	800-999	
2%	451	385	66	>=1000	
100%	20,156	17,218	2,938	Total المجموع	

جدول (3.3) Table (3.3)
بيان بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2019
Number of Beneficiaries Classified by Age Group & Gender as at Q4 2019

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
14%	1,386	729	657	< 20	القطاع العام Public Sector
13%	1,341	882	459	20-29	
6%	632	581	51	30-39	
10%	968	928	40	40-49	
15%	1,533	1,478	55	50-59	
19%	1,863	1,774	89	60-69	
13%	1,343	1,267	76	70-79	
9%	908	860	48	80+	
100%	9,974	8,499	1,475	Total المجموع	
18%	1,862	947	915	< 20	القطاع الخاص Private Sector
11%	1,083	761	322	20-29	
6%	588	545	43	30-39	
9%	904	873	31	40-49	
15%	1,570	1,526	44	50-59	
18%	1,861	1,822	39	60-69	
14%	1,393	1,362	31	70-79	
9%	921	883	38	80+	
100%	10,182	8,719	1,463	Total المجموع	
16%	3,248	1,676	1,572	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
12%	2,424	1,643	781	20-29	
6%	1,220	1,126	94	30-39	
9%	1,872	1,801	71	40-49	
15%	3,103	3,004	99	50-59	
18%	3,724	3,596	128	60-69	
14%	2,736	2,629	107	70-79	
9%	1,829	1,743	86	80+	
100%	20,156	17,218	2,938	Total المجموع	

جدول (3.4) Table

بيان بمتوسط المعاش الشهري للمستحقين عن المتوفين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2019
Average Monthly Pension of Beneficiaries Classified by Age Group & Gender as at Q4 2019

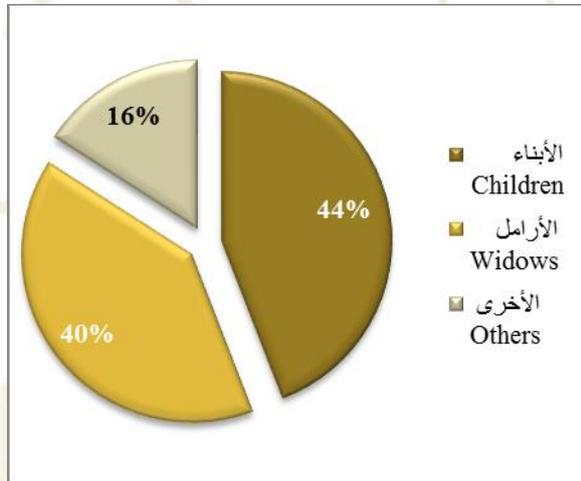
المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
164	167	160	< 20	القطاع العام Public Sector
302	284	338	20-29	
366	370	320	30-39	
298	294	400	40-49	
337	336	366	50-59	
440	437	499	60-69	
427	429	399	70-79	
325	320	422	80+	
337	347	276	المجموع Total	
163	163	162	< 20	القطاع الخاص Private Sector
267	269	263	20-29	
260	261	247	30-39	
254	252	320	40-49	
272	272	262	50-59	
293	296	174	60-69	
288	291	150	70-79	
237	240	159	80+	
252	262	193	المجموع Total	
163	165	161	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
287	277	307	20-29	
315	317	287	30-39	
277	273	365	40-49	
304	304	320	50-59	
367	365	400	60-69	
356	357	327	70-79	
281	279	306	80+	
294	304	235	المجموع Total	

جدول (3.5) Table

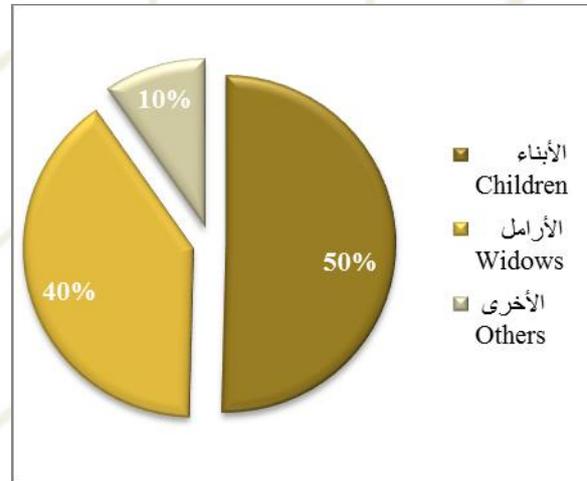
بيان بعدد المستحقين عن المتوفين ومتوسط معاشهم الشهري موزعين حسب صلة القرابة حتى الربع الرابع 2019
Number of Beneficiaries & Their Average Monthly Pension Classified by Relation as at Q4 2019

القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			صلة القرابة Relation
متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	
266	47%	9,524	238	44%	4,496	292	50%	5,028	الأبناء Children
371	40%	8,050	311	40%	4,071	432	40%	3,979	الأرامل Widows
157	13%	2,582	143	16%	1,615	179	10%	967	الأخرى Others
294	100%	20,156	252	100%	10,182	337	100%	9,974	المجموع Total

القطاع الخاص
Private Sector



القطاع العام
Public Sector



Note:

Others category includes the following: father, mother, brother, sister, grandchildren

ملاحظة:

تشمل فئة الأخرى على الفئات التالية: الأب، الأم، الأخ، الأخت، الأحفاد

Chapter Four: Work Injury Statistics

الفصل الرابع: إحصائيات إصابات العمل

Number of work injury cases classified by gender	32	عدد حالات إصابات العمل حسب النوع	4.1
Number of work injury cases classified by age group	33	عدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية	4.2
Number of work injury cases classified by cause of Injury (Public Sector)	34	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع العام)	4.3
Number of work injury cases classified by cause of injury (Private Sector)	35	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع الخاص)	4.4

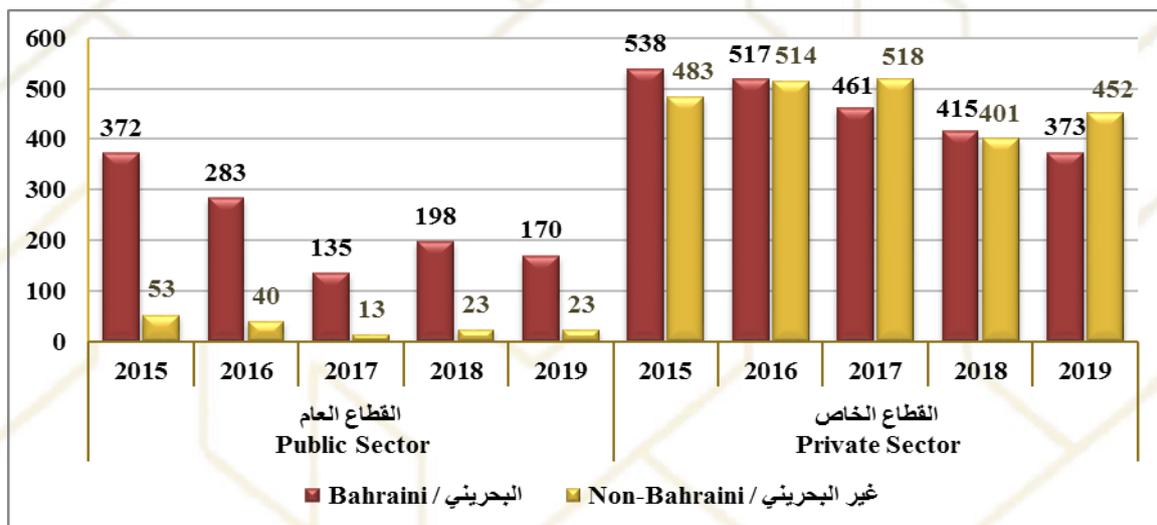
جدول (4.1) Table

ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب النوع والجنسية خلال الأعوام 2015 والربع الرابع من عام 2019
Number of Work Injury Cases Classified by Gender & Nationality During 2015 & Q4 2019

المجموع Total	غير البحريني / Non-Bahraini			البحريني / Bahraini			السنة Year	القطاع Sector
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
425	53	27	26	372	179	193	2015	القطاع العام Public Sector
323	40	24	16	283	148	135	2016	
148	13	7	6	135	60	75	2017	
221	23	12	11	198	96	102	2018	
193	23	10	13	170	95	75	2019	
1,021	483	23	460	538	58	480	2015	القطاع الخاص Private Sector
1,031	514	30	484	517	66	451	2016	
979	518	28	490	461	57	404	2017	
816	401	13	388	415	63	352	2018	
825	452	43	409	373	51	322	2019	
1,446	536	50	486	910	237	673	2015	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
1,354	554	54	500	800	214	586	2016	
1,127	531	35	496	596	117	479	2017	
1,037	424	25	399	613	159	454	2018	
1,018	475	53	422	543	146	397	2019	

عدد إصابات العمل من عام 2015 حتى الربع الرابع من عام 2019

Number of Work Injuries from 2015 to Q4 2019



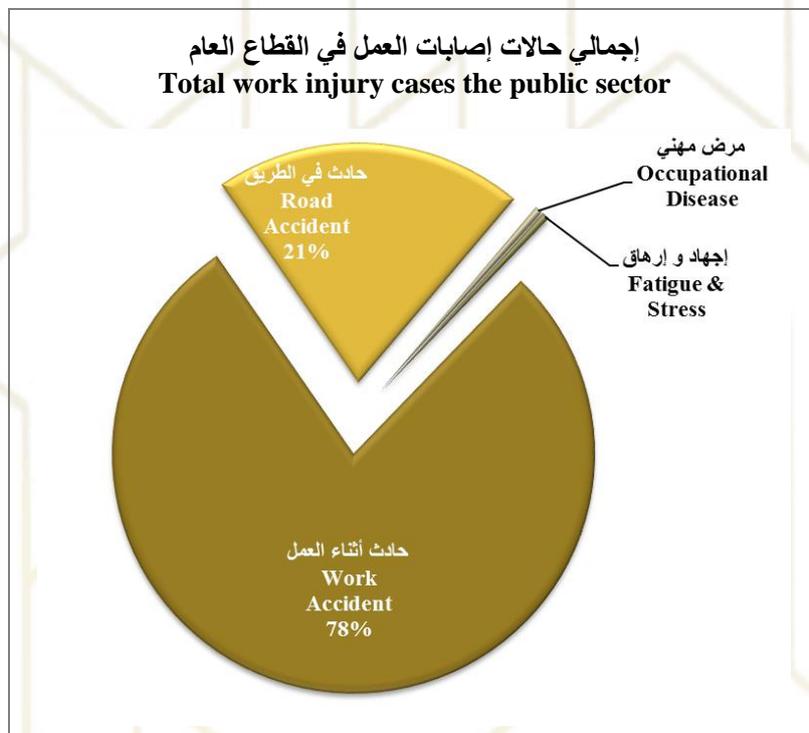
جدول (4.2) Table

ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية والنوع والجنسية خلال الربع الرابع من عام 2019
Number of Work Injury Cases Classified by Gender, Nationality & Age Group During Q4 2019

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini			بحريني / Bahraini			الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector		
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total			إناث Female	ذكور Male
-	0%	-	-	-	0%	-	-	<21	القطاع العام Public Sector	
36	0%	-	-	-	21%	36	24	12		21 - 30
56	22%	5	3	2	30%	51	32	19		31 - 40
63	48%	11	6	5	31%	52	24	28		41 - 50
34	22%	5	1	4	17%	29	14	15		51 - 60
4	9%	2	-	2	1%	2	1	1		61+
193	100%	23	10	13	100%	170	95	75	المجموع Total	
9	1%	4	-	4	1%	5	-	5	<21	القطاع الخاص Private Sector
209	19%	88	15	73	32%	121	19	102	21 - 30	
331	42%	191	17	174	38%	140	19	121	31 - 40	
165	23%	104	8	96	16%	61	4	57	41 - 50	
98	12%	56	3	53	11%	42	9	33	51 - 60	
13	2%	9	-	9	1%	4	-	4	61+	
825	100%	452	43	409	100%	373	51	322	المجموع Total	
9	1%	4	-	4	1%	5	-	5	<21	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
245	19%	88	15	73	29%	157	43	114	21 - 30	
387	41%	196	20	176	35%	191	51	140	31 - 40	
228	24%	115	14	101	21%	113	28	85	41 - 50	
132	13%	61	4	57	13%	71	23	48	51 - 60	
17	2%	11	0	11	1%	6	1	5	61+	
1,018	100%	475	53	422	100%	543	146	397	المجموع Total	

جدول (4.3) ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة والنوع والجنسية خلال الربع الرابع من عام 2019
Number of Work Injury Cases Classified by Cause of Injury, Gender & Nationality During Q4 2019
القطاع العام / Public Sector

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini			بحريني / Bahraini			سبب الإصابة Cause of Injury		
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total		إناث Female	ذكور Male
1	0%	-	-	-	1%	1	1	-	إجهاد و إرهاق Stress & Fatigue
-	0%	-	-	-	0%	-	-	-	العجز أو الوفاة Death or Disability
151	91%	21	9	12	76%	130	71	59	حادث أثناء العمل Work Accident
40	9%	2	1	1	22%	38	23	15	حادث في الطريق Road Accident
1	0%	-	-	-	1%	1	-	1	مرض مهني Occupational disease
193	100%	23	10	13	100%	170	95	75	Total / المجموع



جدول (4.4) Table (4.4)
ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة والنوع والجنسية خلال الربع الرابع من عام 2019
Number of Work Injury Cases Classified by Cause of Injury, Gender & Nationality During Q4 2019
القطاع الخاص / Private Sector

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini			بحريني / Bahraini			سبب الإصابة Cause of Injury		
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total		إناث Female	ذكور Male
31	4%	17	2	15	4%	14	1	13	اصطدام بألات متحركة متقلبة Collision with Moving Machinery
22	3%	15	2	13	2%	7	-	7	اصطدام بأجسام أخرى Collision with other objects
37	6%	25	2	23	3%	12	1	11	انحشار بين أجسام صلبة Entrapment
143	14%	64	10	54	21%	79	15	64	انزلاق / سقوط Slip / Fall
76	11%	49	7	42	7%	27	1	26	سقوط أشياء على المصاب Falling Objects
48	9%	41	5	36	2%	7	2	5	سقوط من أعلى Falling from High Places
10	1%	3	-	3	2%	7	-	7	أجسام حارة Hot Objects
14	1%	3	-	3	3%	11	4	7	حوادث مرورية Traffic Accidents
18	1%	6	2	4	3%	12	1	11	حمل أشياء ثقيلة Heavy Lifting
29	4%	19	-	19	3%	10	2	8	قطع بسبب آلات حادة يدوية Cut by Hand Tools
25	4%	20	-	20	1%	5	-	5	قطع بسبب آلات ميكانيكية Cut by Machinery
20	3%	13	-	13	2%	7	-	7	دخول أجسام حادة وغريبة Penetration of Sharp Objects
352	39%	177	13	164	47%	175	24	151	أخرى Others
825	100%	452	43	409	100%	373	51	322	Total المجموع

فهرس المصطلحات Terms of Reference

المصطلح Term	التعريف Definition
المؤمن عليه Contributors	<p>القطاع العام : الموظف الخاضع لنظام التقاعد العام رقم (13) لسنة 1975 و الموظفين بعقود مؤقتة. القطاع الخاص: العامل الذي تسري عليه أحكام قانون التأمين الاجتماعي رقم (24) لسنة 1976</p> <p>Public Sector: Employee subject to the provisions of law No. (13) for year 1975 and employee on temporary contracts</p> <p>Private Sector: Worker subject to the provisions of law No. (24) for year 1976.</p>
الراتب Salary	<p>القطاع العام : يعني الراتب الذي يحصل عليه الموظف الخاضع لأحكام هذا القانون بحسب الراتب الأساسي الشهري مع العلاوة الاجتماعية.</p> <p>القطاع الخاص: كل ما يعطى للمؤمن عليه نقدا بصفة دورية أو منتظمة مقابل عمله سواء كان يدفع بالشهر أو بالأسبوع أو باليوم أو بالساعة أو بالقطعة أو بالإنتاج.</p> <p>Public Sector: Is salary received by the Employee who is subject to the provisions of law No. (13) for year 1975, based on the basic monthly salary and social allowance.</p> <p>Private Sector: Salary will include allowances, bonuses and commission of permanent and continuous nature.</p>
المتقاعد The Retired Person	<p>الموظف الذي انتهت خدمته.</p> <p>Is the Employee who's service has terminated.</p>
المعاش The Pension	<p>المبلغ الذي يصرف شهريا بموجب هذا القانون للمتقاعد أو للمستحقين عنه. يشمل المعاش التقاعدي على العلاوة الاجتماعية و علاوة تحسين المعيشة وبدون الاستقطاعات يتم صرف علاوة تحسين المعيشة لجميع المتقاعدين وتتحمل الدولة أعبائها بحسب فئة المعاش الشهري كالتالي:</p> <p>أقل من أو يساوي 700 دينار يستحق 150 دينار</p> <p>من 701 إلى 1500 دينار يستحق 125 دينار</p> <p>أكثر من 1500 دينار يستحق 75 دينار</p> <p>Is the sum of money which is paid every month to the retired person or those entitled for him in accordance with this Law. Total Pension includes Social allowance and the living allowance.</p> <p>Governments compensates the living allowance for all pensioners according to the monthly pension category as follows:</p> <p>Less than or equal 700 worth 150 BD</p> <p>1500-701 worth 125 BD</p> <p>Greater than 1500 worth 75 BD</p>
صاحب المعاش The Pensioner	<p>هو المتقاعد الذي تقرر له معاشاً بموجب قانون التقاعد والتأمين الاجتماعي.</p> <p>Is the retired person for whom a pension has been decided in accordance to the law No. (13) and (24).</p>

المصطلح Term	التعريف Definition
مدة الخدمة The Service Period	تعني الأشهر الكاملة التي قضاها الموظف في خدمة الحكومة إلى بلوغ سن الستين ، وذلك منذ الالتحاق بالعمل الحكومي أو عند بلوغ سن الثامنة عشرة أيهما أقرب كان متأخراً بحد أقصى قدره 480 شهراً، ويعتبر الشهر جزءاً من اثني عشر شهراً من السنة الميلادية، و تعتبر كسور الشهر شهراً كاملاً. Is the number of full months spent by the Employee at the Service of the Government until reaching the age of sixty for men, and fifty five for women. This is calculated from the date of joining Government Service or from the date he reached the age of eighteen , whichever date comes last and to a maximum of 480 months. The month is a part of twelve months of a Gregorian year. Fractions of a month are considered as a full month.
المستحق Beneficiary	هو الشخص الذي تقرر له معاش بسبب قرابته من صاحب المعاش. Is the person for whom a pension has been decided because of his family relationship with the Pensioner
التقاعد المبكر Early Retirement	التقاعد قبل سن التقاعد الاعتيادي: القطاع العام : قبل سن ال60 القطاع الخاص: قبل سن ال60 للذكور وقبل سن ال55 للإناث. Retiring before normal retirement age. Public sector: before age 60 Private sector: before age 60 for male and 55 for female
المستفيدون من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية Beneficiaries of the unified law of GCC countries	الموظف البحريني المنتهية خدمته من نظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون ويستحق مكافأة 15% أو معاش تقاعدي. Is the terminated Bahraini employee under the unified law of social insurance in GCC countries and deserved 15% lump sum gratuity or pension salary.
إصابة العمل Employment Injury ((Work Injury	القطاع العام: الإصابة بأحد الأمراض المهنية الواردة في الجدول رقم (1) المرافق للقانون رقم (13) لسنة 1975 بشأن تنظيم معاشات ومكافآت التقاعد لموظفي الحكومة وتعديلاته، أو الإصابة نتيجة حادث وقع أثناء العمل أو بسببه وتعتبر الإصابة الناتجة عن الإجهاد أو الإرهاق من العمل إصابة عمل متى توافرت فيها الشروط والحالات التي يضمنها قرار يصدره وزير المالية والاقتصاد الوطني بعد موافقة الوزير. ويعتبر في حكم إصابة العمل كل حادث يقع للموظف الخاضع لأحكام هذا القانون خلال فترة ذهابه لمقر عمله أو عودته منه بشرط أن يكون الذهاب أو الإياب دون توقف أو تخلف أو انحراف عن الطريق الطبيعي. القطاع الخاص: الإصابة بأحد الأمراض المهنية المبينة بالجدول رقم (3) المرافق لقانون التأمين الاجتماعي الصادر بالمرسوم بقانون رقم (24) لسنة 1976 وتعديلاته أو الإصابة نتيجة حادث وقع للعامل أثناء تأدية العمل أو بسببه. ويعتبر في حكم ذلك كل حادث يقع للمؤمن عليه خلال فترة ذهابه لمباشرة عمله أو عودته منه، أو أثناء طريقه من العمل ويشترط دائماً أن يكون الذهاب والإياب دون توقف أو تخلف أو انحراف عن الطريق الطبيعي، وكذلك أثناء تنقلاته التي يقوم بها بناء على تعليمات صاحب العمل أو أثناء السفر بتكليف منه أو ممن يقوم مقامه.

التعريف Definition	المصطلح Term
<p>Public Sector: Is the infection by one of the Occupational Diseases mentioned in the table attached to “law No. 13 for the year 1975, concerning the regulation of pensions and retirement gratuities for government employees and servants, sand the amendments to that law”, or injury due to an accident that occurs during working hours or as a result of performing the work. The injury resulting from pressure and exhaustion due to work is considered as a work injury if the conditions and cases contained in a Ministerial Decree issued by the Minister of Finance and National Economy after approval by the Minister of Health are met. Any accident occurring to an Employee or a Servant who is subject to the provisions of this Law during his travelling to and from his place of work is considered as a Work Injury, provided the travelling to and from the place of work is without a stop, a delay or a diversion from the normal route.</p> <p>Private Sector: Any occupational disease contracted from amongst those prescribed in Schedule 3 attached to “ Social Insurance Law No. 24 of 1976”, or any injury to the workers as a result of an accident arising out during the course of the performance of his work or because thereof.; All accidents sustained by the insured on his way to work and return therefrom or on his way from his place of work to the place where he customarily has his meals within his workplace, provided always that he shall not have stopped or deviated from the customary route; and any movements he makes on the instructions of the employer or during travel so authorized by him or his representative, shall be considered within this provision</p>	